

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Orense... Ptas. 2 al mes
 Provincias... 12.50 al semestre
 América y Portugal. 40 Ptas. al año
 Extranjero... 55 " " " " " "
PAGO ANTICIPADO
 NÚMERO SUELTO, 10 CÉNTIMOS

GALICIA

DIARIO DE LA MAÑANA

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN
 Y TALLERES

Progreso, 46
 Apartado de Correos, 49
 Teléfono, 168
FRANQUEO CONCERTADO

ORENSE ◊ Año II ◊ Número 178

Martes 20 de Enero de 1931

Fundador: Marcial GINZO SOTO

EL PROBLEMA DE LAS HABLAS REGIONALES

Cómo los catalanistas agrandan las diferencias entre su lengua y la castellana

En la «Historia de la Literatura española contemporánea» por Salcedo y Ruiz se insertan interesantes opiniones y testimonios de Unamuno, Salaverría y Marsillach referentes a la labor antiespañola que vienen realizando los catalanistas por medio de su peculiar lenguaje; textos de los que entresacaremos algunos párrafos en gracia a la actualidad del asunto.

Escribe Unamuno:

«Hay en Cataluña un sujeto, o lo había no ha mucho, empeñado en la desatinada empresa de reformar la ortografía catalana en sentido etimológico, restableciendo ias griegas, tes, haches y otras letras bien muertas («mythología», v. gr.), y entre las razones que en abono de su proyecto daba, callábase la principal, y es que así se diferenciaría el catalán escrito del castellano escrito mucho más aun de lo que hoy se diferencian ambos entre sí, que es bastante. Del mismo género es el cuidado que algunos escritores catalanes ponen cuando se encuentran con dos sinónimos, de escoger el que más se aparte del vocablo castellano correspondiente, aunque el otro se parezca al francés, como quien escoge «indreta», en francés «endroit», lugar.»

Don José María Salaverría, al hablar de los trabajos filológicos que se realizan en el «Institut d'Estudis Catalans», se expresa así, después de encomiar la excelente «impresión externa» que aquel centro produce:

«Pero la impresión interna, lo que se refiere a la honda significación del «Institut», ya no es tan halagüeña. Vemos ahí una obra consecuente, sistemática y sagaz que utiliza todos los sentimientos particularistas seculares, todos los instintos de rebeldía, todos los impulsos de secesión lingüística, literaria, ideológica; espiritual, en suma. Es ahí donde se está fraguando el arma de separación más evidente: el idioma.»

Más adelante añade:

«Ahora, mediante la ayuda de un empaque científico y pedante, logrado en Alemania y en París, los escritores procuran decorar su lengua con un aparato abrumador. Cuando se les ve así adornados, parece que se trataba de un idioma profundo, y, sobre todo, transcendental y utilísimo a la ciencia, como es el vascuence. (Ese idioma que interesa de veras y fundamentalmente a España, a Iberia). También parece que se trataba de un idioma matriz, como el germano, receptáculo de una cultura universal.

En esos gabinetes filológicos catalanes, como se comprende, no realizan sus adeptos una obra desinteresada y científica. Por dentro ronda la política. Se procura, en primer término, robustecer el principal agente de separación: el lenguaje. Mediante el lenguaje, Cataluña podrá pensar o cuando menos matizar, su idea distintivamente que el resto de España. Hácese, al efecto, lo más difícil posible ese lenguaje catalán. Se le quitan todas las intrusiones que el castellano había

logrado allegar en dos siglos de influencia...

Primeramente se esfuerzan en reavivar los elementos adormecidos del habla que latían aun en las aldeas. Después, para encarnecer la osamenta medieval del idioma, arramblan con todos los términos hábiles que pueden hallar en los idiomas cultos. Nada de castellanismo; entran a saco en el francés y el italiano, y con esto se sienten felices. Así «fabrican» un idioma, científica y macánicamente. Han trastornado la gramática y la ortografía, complicándolas mucho, para que sean más difíciles. En vez de «paraula» dicen «mot», y así son dichosos. Hasta tal punto, que algunos lectores de «La Veu de Catalunya» se quejan del nuevo lenguaje: no lo entienden casi.

Adolfo Marsillach lamenta los esfuerzos que se hacen en Barcelona por desterrar el idioma de Castilla, trueno contra los intelectuales catalanistas que alardean de desconocer el castellano y de ignorar hasta los nombres de nuestros grandes escritores, y agrega:

«Otra cosa hace esa juventud nacionalista, llevada de su celo apostólico por el idioma de Bernat-Metge: se ha entregado a una arbitraria depuración de la lengua catalana. Como esta dejó de ser científica y casi literaria hasta el siglo XIX, carece de muchas palabras de invención moderna, y está cuajada de castellanismos, que han tomado carta de naturaleza entre nosotros, como, «llamar la atención», «gemelos de teatro», «butaca», «taquilla», «enrojecer», «deber» y una infinidad más. Pues bien; todos estos castellanismos, que usamos en nuestras conversaciones y que hemos oído en labios de nuestros padres, son despiadadamente sacrificados por el pelotón intelectual y sustituidos por palabras y modismos arcaicos, cuando se encuentran, y cuando no, por sus equivalentes en francés, de manera que huyendo de castellanismos que a todos nos son comunes, hemos venido a dar con una de galicismos que hace imposible el que nos entendamos. Pero por todo se pasa, menos porque nuestro idioma tenga con-comitancias con el castellano, o que se pueda decir que a éste le debe tal o cual palabra.»

En Galicia, por virtud del mimetismo que caracteriza a algunos modernos «galleguizantes», se ha dado en la manía de entrar a saco en nuestra lengua vernácula, aun desconociéndola, o estando poco versados en ella, y de creer que resucitando letras bien muertas como la «g» y la «j», o escribiendo vocablos absurdos, verbigracia, «espirtoal», «coadro», o tratando de volver a la vida arcaísmos por el estilo de «vegada», «ren», etc. o aportuguesándonos se hace obra lingüística positiva.

Los catalanistas emprendieron la magna tarea de restaurar su lenguaje adquiriendo antes una preparación muy sólida.

Esa tarea restauradora no la censuráramos sino contuviere

Razón de Peso



La Señora.—Pero, vamos a ver, María, ¿por qué quiere usted marcharse?

La Criada.—Porque no hay ningún buen peluquero por aquí cerca.

DO MEU FEIXE

Novos cantares

(Para aumentar na próxima edición de «Lóstregos»).

—Vai contando ese de min que son tal e que son cual.
 —El non che sabe o que fala: repite o que din os mais.

Si as mulleres fosen cegas e fosen os homes xordos, houberan vivido en paz moitísimos matrimonios.

—Borrachón, anda pra casa.
 ¡Maldita sexa a taberna!
 —¡Cala muller! —¡Borrachón!
 —¡Cala... botella valeira!

As estreliñas do ceo tembran na noite, e non sei si é que tembran espantadas do que pol-o mundo ven.

Din que n'hai sabio sin ter pouco ou moito de tocado; por eso abundan os tolos que queren pasar por sabios.

Antonio Couceiro FREIJOMIL.

gérmenes antiespañoles. Incluso la juzgaríamos merecedora de los más fervorosos aplausos. Lo único a que alcanzan nuestros reproches es al espíritu desespañolizante, que, cuando menos en algunos aspectos, la ha presidido, según hemos visto.

¿Qué se puede esperar en Galicia de la pretendida restauración que se quieren abrogar, según parece, unos cuantos, cuando en ellos no se advierte ni siquiera una preparación rudimentaria? ¡Muévalas a una prudente contención la veneración a que es acreedora nuestra hermosa habla privativa!

Y desengañense ante el rotundo fracaso que hasta ahora les acompaña, y que, si no cejan en corrompernos el idioma, confiamos en que siga acompañándoles.

EQUIS

LOS ARTISTAS GALLEGOS POR EL MUNDO

El escultor Bonome en París

Santiago Bonome, el afortunado escultor santiagués, cuya revelación hace no muchos años fué acogida con alborozo por la crítica que le auguraba días éxito indiscutible, acaba de presentarse al mundo europeo abriendo una Exposición de sus obras en el corazón de París, en la ciudad en que convergen todas las miradas expectantes de los que pretenden ocupar el escalón de la popularidad.

Bonome acaba de dar un salto de Atlante, salvando en escaso tiempo la distancia que media entre las calles taciturnas—entregadas a la luz mortecina de sus faroles—de Compostela, y la espléndida luminosidad de los «boulevards» parisinos, que allá en lo íntimo de sus entrañas atesoran mil sorpresas y ocultan las sonrisas del triunfo o las amarguras de la derrota, tan decisivas en el deambular de un artista.

El arte peculiar de Bonome ha conseguido abrir hondo surco en los dominios de la escultura, logrando implantar una modalidad nueva que no tardará en formar escuela.

Ahora con el refrendo de París, el papel Bonome subirá en el mercado artístico, cotizándose en alza sus inspiradísimas producciones, que irán a enriquecer los retablos extranjeros, como antes enriquecieron los nacionales.

En la persona de Bonome, Galicia ha colocado en la vieja Lutecia un altavoz que pregonará al mundo las excelencias de una raza que siente y piensa en alto, denunciando la existencia de una realidad consoladora, que nos resarcirá de pretéritas desventuras.

Y a través de las fronteras, vayan nuestros brazos cargados de emoción y admiración a estrechar al amigo que tan en alto sabe poner el nombre de nuestra región.

L. S.

LA ADMINISTRACION PROVINCIAL

Los ejemplos que nos da no pueden ser más demoledores

La Comisión permanente de la Diputación provincial, en su última sesión, acordó la creación de nuevas plazas.

Puede decirse que casi toda la actividad desplegada desde su funcionamiento, se concretó a aumentar el ya voluminoso escalafón de empleados, sin que haya una razón seria y aceptable que justifique esa determinación.

Tal como estaban las plantillas al cesar la Diputación de la Dictadura, había funcionarios más que suficientes para atender a todos los servicios.

No está por demás recordar que la Corporación dictatorial en el principio de su actuación, se encontró con tal número de funcionarios administrativos, que varios de ellos por no tener asunto o materia en que ocuparlos, ni asignados estaban a oficina alguna.

Se organizaron entonces, los servicios y se crearon negociados, y para no lastimar los derechos que pudiera haber adquirido el personal supérfluo, se procuró acoplarlo a la nueva organización, pero simultáneamente la Diputación adoptó el acuerdo—que es firme y debe constar en acta—de amortizar, a medida que se produjesen las vacantes, hasta el número de «nueve plazas». Y he aquí que la Diputación actual no sólo deja de cumplimentar el anterior acuerdo, sino que actúa en su contra, aumentando plazas de un modo escandaloso.

Crear más plazas cuando sobran las que había, no es administrar bien, y es dar motivo para que la

opinión imparcial se muestre alarmada ante la tendencia desarrollada en el Palacio de la Diputación.

Por tratarse de intereses que a todos pertenecen, GALICIA no puede inhibirse en este asunto.

Faltaría a su deber de periódico defensor del bien de la comunidad, si no elevase hoy su voz cerca de la Corporación provincial para significarle que es necesario que se detenga en la marcha emprendida, y trate de rectificar los yerros cometidos a impulsos de quienes suelen ver en los bienes de la provincia, bienes de aprovechamiento particular.

Tal conducta es antipatriótica, por que es laborar contra la Patria, dar armas a los enemigos de la misma, para que puedan tachar de malos administradores y detentadores de los intereses del pueblo, a los partidos que se dicen defensores de las instituciones fundamentales de la nación.

Estamos en una época de enmienda y de rectificación de procedimientos, y al partido conservador, adueñado de la administración de la provincia, no se le conoce.

¿Con qué derecho en las elecciones que se avecinan, va a invitar a que le apoyen, a las personas ansiosas de una depuración verdad en las costumbres políticas?

Como dijimos no hace muchos días deste estas columnas, lo que más importa es el ejemplo.

Y los ejemplos en el momento presente por parte del partido conservador, no pueden ser más demoledores.

LA VIGILANCIA EN LA RABAZA

Un vecino es apedreado sin saber por quien

Cuando hace unos días regresaba a su domicilio un pacífico vecino, fué agredido en el lugar de la Rabaza por dos desconocidos, que luego de apalearlo bárbaramente, se dieron a la fuga sin que hasta el momento haya logrado averiguarse de quienes se trataba.

El hecho, que tuvo lugar a las nueve de la noche, pone de manifiesto la escasa vigilancia de que se halla dotada aquella populosa arteria de la ciudad.

Esa actitud salvaje, propia de matones que ya no tienen razón de existir en capitales cultas, pone en constante peligro la tranquilidad de quienes rendidos por las fatigas del trabajo cotidiano retornan todas las noches para entregarse a la placidez del hogar doméstico, amenazado por la mano criminal de esos desalmados para quienes la justicia es un mito.

Aprovechando esta lamentable circunstancia, hemos de excitar el celo de nuestras autoridades a fin de que se estreche la vigilancia en aquel lugar, devolviendo así la tranquilidad a los modestos hogares.

Lea V. GALICIA

Cosas del periodismo

El secretario del Comité Interlocal de la Prensa gallega, ha participado a nuestro compañero don Ricardo Cid Martínez, que dicho Comité en reunión del 11 de Enero le ha nombrado Inspector y miembro de la Ponencia legislativa.

El señor Cid fué también designado anteriormente, vocal patrono efectivo de aquel organismo y creemos innecesario decir la satisfacción que nos causan tales distinciones, tratándose de tan querido compañero a quien nos ligan lazos de sentida amistad.

Ricardo Cid Martínez, dotado de positivo talento y actividad habrá de llevar al seno del Comité Interlocal de la Prensa Gallega todos sus entusiasmos y desvelos por la prosperidad y engrandecimiento de todo lo que afecte al periodismo regional.

ASCENSOS

Ha sido ascendido a jefe de Negociado de primera categoría, el inspector provincial de Sanidad, don José García Boente.

También ha sido ascendido a oficial de segunda categoría del Cuerpo de Administración Civil, con destino en este Gobierno Provincial el joven abogado don Aurelio Lodeiro Tejedor.

Nos complacemos en enviar a tan dignos funcionarios, nuestra más cordial enhorabuena.

Información del Magisterio

Le han sido concedidas becas, para cursar estudios, a los alumnos procedentes de las escuelas nacionales, propuestos por la Sección administrativa; de esta provincia la señorita Sara Fernández Soto, por Real orden de 13 de diciembre de 1929, para la Normal de Maestras de Orense, y don Emilio Santamaría Vilarino, transferido a la Universidad de Santiago, Facultad de Medicina.

La «Gaceta» del 15 termina la relación de los maestros de la primera lista supletoria, a quienes provisionalmente, se les adjudica escuela en propiedad.

A esta provincia se destinan los que siguen:

Número 653 de la lista, don Máximo Montero García, propuesto para desempeñar la escuela de Regadas-Boado.

691, don Julio M. Penín Braga, para San Cristóbal, en Riós.

705, don Gerardo Anievas Aragón, para Abelenda das Pemas.

707, don Agustín Araña Araña, para Progo, en Riós.

708, don Vicente García Rodríguez, para Quintela de Leirado.

709, don Luis González Miñarro, para Puente, en La Vega.

737, don José Tarazama Benlloch, para Couso, en Avión.

746, don Avelino Sogo Viñuela, para Bóveda, en Villar de Barrio.

748, don Honorato López Cristóbal, para Cagida, en Parada de Sil.

763, don Francisco Montañola Español, para San Martín en el Bollo.

769, don Benjamín Andreu Sánchez, para Albite, en Beariz.

771, don Francisco del Campo Ocan, para Solveira, en Viana.

779, don Atanasio Pérez López, para Candeda, en Carballeda de Valdeorras.

783, don Antonio Calvo Guillén, para Coba, en Trives.

784, don José Antón Bernabeu, para Rabal, en Chandreja.

792, don José del Olmo Vázquez, para Chandreja, en Parada de Sil.

795, don Jesús Serrat Pellejero, para la Girona, en Cualedro.

805, don Rafael Gil Pérez, para Nigueiroá, en Rairiz de Veiga.

808, don Luis M. Alarcón, para Cambre, en Lara.

811, don Saturnino Gutiérrez, para Portiela, en Vereá, y

818, don Antonio Giménez Salazar, para Brandela, en Junquera de Ambia.

Contra estos nombramientos provisionales de los opositores comprendidos en la primera lista supletoria, podrán los interesados formular las reclamaciones que estimen oportunas, en el término de quince días, a contar del 15 del actual.

A la Dirección general de 1.ª Enseñanza se remite el expediente incoado por la maestra de Canda, doña María González Merino, en solicitud de que se le conceda el pase al primer Escalafón.

Así mismo se envió el formado por don Manuel Moure Blanco, solicitando su ingreso por el sexto turno.

Se remitieron los expedientes de creación de escuelas y actas juradas, para instalar en el pueblo de Borruaga-Manzaneda, una mixta, servida por maestro: para Vinieiro de

Castro Caldelas y Castonias del mismo Ayuntamiento, mixta, para maestro; otra para Palmés en Canedo, unitaria de niños y conversión de la mixta, hoy existente, en de niñas y para Mugares, en Toén, una de niñas convirtiendo la actual mixta en de niños.

Leemos en «El Magisterio Español»:

Los maestros del segundo Escalafón que tengan oposiciones aprobadas para obtener el certificado de su puntuación en las oposiciones, deberán solicitarlo: A las Secciones administrativas, cuando se trate de las oposiciones convocadas en 30 de abril de 1917. A los Rectorados, cuando se refiera a las convocadas en febrero de 1920. A la Dirección

Audiencia

SEÑALAMIENTOS PARA HOY.—

Verin, causa por lesiones, contra Ventura Correa, defensores abogado señor Sabucedo y procurador señor Barjacoba.

VISTILLAS.—En las vistillas celebradas ayer pasaron a juicio oral las siguientes causas:

Bande, 45, por injurias, 34, por estafa.

—Orense, 230, por infracción de la Ley de pesca, contra Manuela A. Abad.

—Verin, 38, por tentativa de homicidio, contra Santiago González.

—Ginzo, 55, por tenencia ilícita de armas, contra Marcial Nóvoa.

Carballino, 113, por tentativa

HUDSON-ESSEX-CHRYSLER

Tres coches de máxima categoría con precios sin competencia

Representante en Galicia:

MANUEL NEIRA

general de Primera enseñanza, los que actuaron en las libras de 1923 o en las restringidas de 1924 y 1927. Para obtener el referido certificado deberán solicitarlo en papel de 1,20 pesetas, con sello de Protección a los Huérfanos, y acompañar un pliego de papel de 2,40 pesetas, donde se extenderá la certificación, y tres pesetas en papel de pagos al Estado, por derechos de expedición.

Manuel Pol Piñeiro

Director del Sanatorio de la Lonja

OPERACIONES

Calle del Progreso, núm. 76 - 2.

ORENSE

Gran Confitería y Pastelería

"Macarrillo"

DE

José González

Lamas Carvajal, núm. 34

En esta casa se reciben toda clase de encargos para lunches, bodas y bautizos, dentro y fuera de la capital. Cuenta con toda clase de servicio para los mismos, no compitiendo en precios ninguna casa del mismo ramo.

de violación, contra Lino Dominguez.

—Valdeorras, 64, por tenencia ilícita de armas, contra Antonio Prada.

—Orense, 256, por muerte, contra Juan Quintas, 218, por hurto, contra José da Silva.

—Celanova, 66 por falso testimonio, contra Manuel Pereiro y tres más.

INGRESOS.—Trives, causa número 61, por lesiones.

—Celanova, 4, por incendio.

—Valdeorras, 4, por lesiones, 5, por hurto.

—Ribadavia, 3, por coecheo y prevaricación.

—Trives, 2, por violación.

—Orense, 9, por robo, 10 por abandono de desvalidos, 11, por incendio.

—Orense, 2, por lesiones, contra Eduardo Calvo Nogueira y Luciano Alvarez Losada.

—Orense, causa número 351, por robo.

—Ribadavia, causa número 82, por lesiones, contra Antonio Martínez Otero.

SENTENCIAS.—Condenando a Manuel Salgado Fidalgo, procesado por delito de robo, por el Juzgado de Verin, a la pena de 2 años de prisión y pago de 68,70 pesetas a la perjudicada Dolores Zamaquinos, en concepto de indemnización.

Lea V. GALICIA

GARAGE AMERICANO

Automóviles y Camiones

DODGE

Teléfono 457

El Puente

UN IMPORTANTE SERVICIO DE AUTOMÓVILES

Empresa "La Directa"

Personalmente hemos podido comprobar el excelente servicio de automóviles que de Orense a Lugo y viceversa, tiene estable-

DESDE MADRID

Crónica literaria

LAS POESIAS.

QUE RECITA

GLORIA BAYARDO

Recopilar en un volumen lo más selecto de las producciones poéticas de autores hispano-americanos, no es tarea fácil ni con probabilidades de éxito. Y sin embargo, Maucec ha logrado reunir los más bellos trabajos de unos setenta escritores, que son los que sirven al mismo tiempo para que una gran recitadora, Gloria Bayardo, recorra los escenarios interpretando el sentir de sus autores, con su lírica incomparable, su voz rica en sonoridades, su gesto expresivo y su belleza atrayentes: escritos de Campoamor, de Carrere, de Cristóbal de Castro, de Juan Antonio Cavestany, de Rubén, de Diez-Canedo, de Gabriel y Galán, de los Machado, de María Enriqueta, de Rusiñol, Villaespesa, Zorrilla, Unamuno, Eduardo Marquina, y tantos otros que honran al mundo literario, sin olvidar a Benavente con sus célebres versos del «Reino de las almas».

Como libro poético, puede decirse que «Cien poemas escogidos» es de lo más acertado que se ha hecho hasta la fecha. Con este volumen, el lector se encuentra trasladado a las más variadas regiones de la poesía sin necesidad de consultar tanto libro distinto como forma la colección donde se encuentra cada uno de los poemas especiales de los mejores escritores castellanos.

ANTOLOGIA LIRICA

Jacinto Verdaguer, el glorioso poeta catalán, era una de las figuras literarias que más interesaba conocer a los que no dominan el dialecto conque fueron escritas sus producciones. Una traducción al castellano se hacía necesaria, pero hechapor alguien que conociera a la vez las dos lenguas. Luis Guarnier ha recopilado con verdadera maestría lo más saliente de la obra literaria de Mosén Jacinto Verdaguer. «Idilios y cantos místicos» «Caridad» «El sueño de San Juan»

«Patria» «Jesús niño» «Rosal de todo el año» «San Francisco» y otras no menos célebres obras, que representan distintas épocas y estilos en la obra fecunda del gran escritor que tanto honra a las letras catalanas.

La traducción que nos presenta Guarnier con el título de «Antología lírica» constituye una joya preciada para todo aquel que necesite pasar aunque sea con rapidez, sobre la obra enorme de Jacinto Verdaguer para darse siquiera una idea de la vasta cultura de los escritores españoles maravillosamente trasplantada del catalán al castellano para honra de la primera como muestra de sus grandes valores en la literatura, y orgullo de la segunda al incorporar tan excelentes escritos de una región española.

CANTABLES

Y POESIAS

Francisco del Val es un gran tocador de guitarra. Hace vibrar las cuerdas con un sentimiento grande; con su alma de poeta... porque también Francisco del Val hace versos. Ahora acaba de publicar un tomo que titula «Cantables y poesías» en donde se descubre el escritor con tangos sentimentales, alegres pasodobles, valeses, y otras canciones que interpreta como un gran artista al compás de la guitarra. Su espíritu sobrepasa a las regiones, y hasta cuando canta sus jotas, ensalza y auna el valor de provincias variadas:

Si se canta una sardana y una jota de Aragón, es pequeño el pensamiento pa saber cual es mejor...

No quiere regionalismos y recopila lo más bello de las provincias para hacer una cosa sola; arte español; poesía y música son su única ambición. Toca y escribe con entusiasmo lo mismo cuando tiene que sentir que cuando goza del arte con la guitarra que es la música más embriagadora, y poesía para que las cuerdas exterioricen mucho mejor su sentimiento...

Valentin F. CUEVAS

No hay dolores en la familia que tiene en su casa un frasco de

BALSAMO CELTA



Para los dolores de Pecho, Espalda, Riñones, Golpes, Torceduras, Resfriados, Dolores Reumáticos, Lumbargo, y en general toda clase de dolores nerviosos, nada mejor que unas fricciones de «BALSAMO CELTA», que los calma y hace desaparecer rápidamente.

—BALSAMO CELTA—

Pídase en todas las Farmacias y droguerías importantes.



ALMACENES CELESTINO

Plazuela del Recreo, núm. 2 - ORENSE

Sucursal en MONFORTE

EL MÁS EXTENSO SURTIDO - LAS MÁS ALTAS NOVEDADES EN

CALZADO

USTED LAS HALLARÁ SIEMPRE EN ESTA CASA

"CELSTY" el calzado elegante y de calidad

Loza - Cristal - Pertumería - Muebles - Objetos para regalo y artículos para viaje

SI V. DESEA

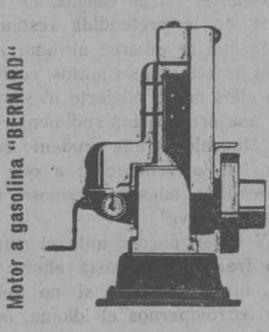
Maquinaria Agrícola

Tenga presente los excelentes resultados de la que lleva la marca

MUGICA ARELLANO Y COMP.ª

Ingenieros - Pamplona

Sucursal en ORENSE: Avenida Buenos Aires, núm 16



Motor a gasolina "BERNARD"

CRÓNICA FEMENINA

La campaña de Rusia contra el matrimonio es impropia de un país civilizado

En la historia de la humanidad se han dictado ininidad de reglas distintas y seguido multitud de orientaciones con respecto al asunto del matrimonio. La prueba la tenemos en las costumbres actuales de numerosos países, más o menos civilizados, en donde el matrimonio es desde una institución religiosa y social, hasta una sencilla operación mercantil.

Por eso, el que se dedique a estudiar las costumbres de la humanidad acerca del particiuar pocas cosas pueden asombrarle ya.

Lo que, en cambio, no se ha visto en ninguna parte —salvo cuando los habitantes de una región cualquiera están sumidos en la más absoluta barbarie—, es que no existe ninguna formalidad para tomar mujer. Eso no se ve en parte alguna, pues aun en el peor de los casos, en las comunidades humanas que tienen alguna organización social, por lo menos se celebra un contrato, casi siempre va acompañado de determinadas ceremonias religiosas.

Por eso produce un asombro extraordinario ver lo que está ocurriendo en Rusia.

Como ya hemos visto y leído varias veces, el matrimonio—y también el divorcio—en la República de los Soviets son cosa facilísima, que solamente cuesta dos rublos y así como para celebrar la boda o el contrato matrimonial (puesto que más merece este nombre) es preciso la conformidad de los dos contrayentes, para el divorcio basta con que uno de ellos dé por terminado su contrato, e ipso facto deja de ser válido.

Ahora según leemos en el órgano oficial del partido soviético «Izvestia» la «Bezeshniki» o sea la Organización, atea, acaba de proponer la supresión y la consiguiente prohibición de fabricar, vender y usar las sortijas de boda como simbolo de matrimonio, que es una institución burguesa.

Naturalmente, ignoramos si prosperará esta proposición, pero si sabemos, en cambio, que responde a un sentimiento arraigado en los dirigentes de la sociedad rusa, que lentamente se proponen desarraigar en absoluto los usos religiosos que antes imperaban de manera que no nos sorprendería nada que muy en breve se dictase la prohibición de contraer matrimonio.

Ya es sabido que una de las cosas que persiguen los soviets es la destrucción de la familia, como organismo social. Sus esfuerzos tienden a lograrlo, y también a socializar a los niños, es decir, que todos los pequeños serán substraídos al poder de los padres, para que el Estado los críe y los eduque en serie y co-

mo mejor tenga por conveniente. Por ahora todos los que viene educando desde que los soviets conquistaron el poder, han sido acostumbrados a despreciar la religión y todos los principios de moralidad.

Así, pues, una vez socializados los niños y desautorizado el matrimonio, la familia habrá dejado de existir como tal y el Estado no tendrá más que individuos a los que podrá tratar como se le antoje, puesto que ya no habrá de luchar con la fuerza de cohesión que hasta ahora ha tenido la familia, ni deberá tener en cuenta la necesidad y conveniencia de proteger agrupaciones naturales.

De esta manera resultará una enorme contradicción. El partido comunista que se apoderó de Rusia para hacer prevalecer la libertad y la igualdad, así como la fraternidad, se habrá esforzado en que desaparezcan estos principios, ya que en toda la tierra no hay país en que exista menos libertad que en el paraíso soviético, y, naturalmente, la igualdad y la fraternidad brillan de igual manera por su ausencia.

LYCE
París, Enero de 1931.

Calzados Sindin

PARA SENORA, CABALLERO Y NIÑO
MODELOS ELEGANTES
PRECIOS MODERADOS
Cruz, 1, (esquina Conde Pallares)

Para todas las operaciones que tenga que realizar en esta Sucursal del Banco de España, utilice los servicios del
CORREDOR COLEGIADO DE COMERCIO
Cándido Puga Noguero
Progreso, 36.—Estanco y Despacho de Corredores en las Oficinas del Banco de España

El Esprit
Calle de la Paz, 28
ORENSE
SOMBREROS PARA SENORA
MERCERIA — NOVEDADES
SI NECESITA COMPRAR LANAS
VISITENOS, LE INTERESA

JUSTICIA MUNICIPAL
Nombramientos para Orense

La Sala de Gobierno de la Audiencia Territorial hizo los siguientes nombramientos de Justicia municipal para cubrir las vacantes que existen en esta provincia:

PARTIDO DE ALLARIZ.—Junquera de Espadanedo: juez suplente, don Lisardo Ferreiro Pumar.

PARTIDO DE CELANOVA.—Puentedevea: juez, don Paulino Lorenzo Estévez.

PARTIDO DE GINZO DE LIMIA.—Baltar: juez suplente, don Pablo López Mandiánes.

Calvos de Randín: juez, don Enrique Tejada Tejada.

Sarreus: juez suplente, don José González López.

PARTIDO DE TRIVES.—Capital: juez suplente, don Benito Domínguez Rodríguez.

PARTIDO DE VALDEORRAS.—Petín: juez suplente, don Juan Luis Andrés.

PARTIDO DE VERIN.—Capital: juez suplente, don Juan Nieto García.

Ferretería Perille
Paz Nôvoa, 6
Edificio Hotel Miño)
Cerrajería para Obras - Herramientas para todos los oficios
Material Sanitario Accesorios para Automóviles Artículos de Sport

Arboles frutales
Gran surtido en clases escogidas
NARANJOS, LIMONEROS, ROSALES, CAMELIOS
Antigua Relojería Portuguesa
PROGRESO-63
ORENSE

Montederramo

NOTAS DEL MAGISTERIO

Se han recibido en el Ayuntamiento los títulos administrativos de los maestros nacionales para la escuela de Chas, don Manuel Cabanelas Alén, para la de Cobas, don José Varela Pérez, y para la de Cascaballo don José Anta García, habiéndose posesionado ya el primero.
Nuestra enhorabuena.

FIESTA DE SAN ANTONIO ABAD

Celebraron su fiesta onomástica el simpático y activo secretario de este juzgado municipal, don Antonio Gutiérrez Ruiz, de Castroviejo, el acreditado comerciante de esta don Antonio Pérez Alvarez y el industrial don Antonio Crespo Lamelas, a quienes tuvimos el gusto de felicitar, siendo obsequiados espléndidamente por el señor Gutiérrez, con un lunch, en la fonda «Carmen» y recibiendo otros obsequios de los demás festejados, nuestros estimados amigos.

AGENCIA FERREIRO CID

Se encarga de
Certificaciones de antecedentes penales.
Idem de última voluntad.
Idem de registro civil.
Idem de Registro parroquial.
Cumplimiento de exhortos. Licencias de todas clases.
Legalizaciones en Ministerios, Consulados, Notarías, etc.
Presentación de documentos en regla. Matrícula en Centros docentes.
Compra-venta y administración de fincas.
Cobro de créditos e intereses.
Registro de especialidades farmacéuticas, patentes, marcas, rótulos y nombres.
Destinos públicos.
Patentes automóviles. Carnets choífers.
Comisiones. Representaciones.
Tramitación de toda clase de asuntos en dependencias oficiales de Madrid y provincias, para lo cual contamos con la colaboración de otras Agencias y corresponsales en capitales y pueblos de importancia.
Luis Espada, 23 - ORENSE

Antonio Vázquez de Parga Jorge
MÉDICO-OCULISTA
Clínica y Laboratorio de las enfermedades de los ojos. Cirugía y microscopia ocular.—Rayos ultravioleta con lámpara oftálmica de Birs.—Hirsfeld.—Graduación de la vista.
Consultas de 10 a 1 y de 4 a 6
PROGRESO 93ª pral.—ORENSE

La Vasco Navarra
COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS
Cruz, núm. 1. LUGO

César Calafate y Hortelano
Médico Forense por oposición
Enfermedades mentales y de los niños
Medicina general
Consulta de 11 a 12 y de 4 a 6
LUIS ESPADA, 7

Los Peares

DE SOCIEDAD

Ha llegado de Vigo nuestro estimado amigo don Vicente Rاندulfe, del comercio de esta plaza.
—Después de pasar una larga temporada en casa de sus hermanos los señores de Gallego Fraga ha regresado a Vigo la gentil y hermosa señorita Araceli Fraga. Le deseamos feliz viaje.
—Precedente de Orense, se encuentra entre nosotros don Alfredo Valeiras, propietario de las «Bodegas Gallegas» de esta localidad, acompañado de su bella esposa, y encantadora hija María de los Angeles.

Productos Bayer

UNA EXPOSICION

En la elegante vitrina de la conocida y acreditada farmacia y Laboratorio Bouzo, se exhibe estos días un original y artístico anuncio del famoso producto «Aspirina», tan conocido por sus efectos maravillosos para cuantos casos está indicado.

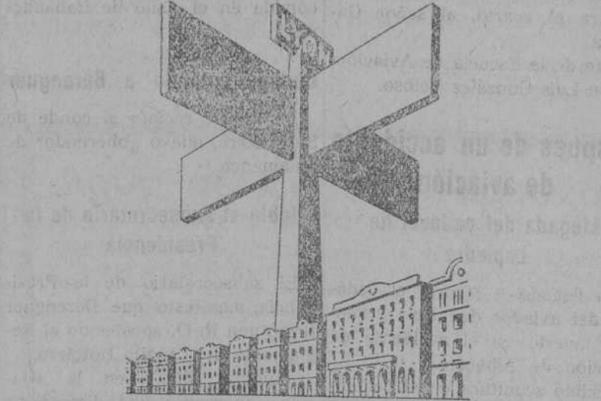
La «Cafiaspirina», «Corifina» y «Mitiga!», entre otros que haría una lista interminable, son productos de reconocido crédito que dicen de la importancia y prestigio de la sociedad «Química Comercial y Farmacéutica», de Barcelona, que hoy día, por el indicado motivo, honra sobremanera nuestra industria nacional.



Pedid Jarabe Salud
para evitar imitaciones

HIPOFOSFITOS SALUD

FERIA DE LYON



VISITE-COMPRE
en la feria internacional de Lyon del 2 al 15 de Marzo
Concurrir el comercio e industria de todo el mundo
Interesante Programa de viaje económico a cargo de la acreditada Agencia LUBIN
INFORMES: DELEGACION GENERAL EN GALICIA
Ricardo Cid Martínez
Progreso, 46 - ORENSE

Anúnciese V. en GALICIA



Cuide usted su estómago
porque es la base de su salud

Yo padeci también como usted, pero me curó el
DIGESTÓNICO
del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

Marcial GINZO SOTO
ABOGADO
Trasladó su despacho y domicilio a
LUIS ESPADA, 24-2.º

Mucho más fuerte que las construcciones más sólidas es la reputación del Jarabe Salud.
Es el más famoso en el mundo por su eficacia para combatir la anemia, el raquitismo, la inapetencia, la clorosis y la debilidad del organismo en todas sus manifestaciones.
Cerca de medio siglo de éxito creciente.
Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Todo enfermo débil adquiere en pocos días un vigor extraordinario con el uso del Jarabe de

LÁMPARAS REGIONALES

ERIA

Luz clara
Economía en el consumo
Larga duración
FÁBRICA EN PADRON (Coruña)
De venta en todos los bazares y establecimientos de electricidad

Matos no celebró el domingo las anunciadas conferencias políticas.-Con carácter pacífico, se declaró ayer en Madrid la huelga de tipógrafos.-Se solicita pena de muerte para tres soldados moros

Matos no celebró conferencias políticas
No recayó acuerdo sobre los alcaldes de R. O.

Aunque se había anunciado que Matos celebraría ayer conferencias con varios políticos, fueron suspendidas, dedicando el día a descansar.

Manifestó que no recayó acuerdo del Gobierno sobre los alcaldes de R. O.

Aseguró que el Gobierno está dispuesto a dar el máximo de facilidades, para garantizar la sinceridad electoral.

Es deseo del Gobierno que los Ayuntamientos no ejerzan presión en las elecciones, reduciéndose a su órbita administrativa.

Hablando del estado de guerra dijo que es inexacto que el Gobierno vaya a facultar a los capitanes generales para que lo levanten según las circunstancias de cada región.

El Gobierno desea levantarlo al mismo tiempo en toda la nación, esperando que así lo podrá hacer en seguida, pasando entonces la censura a la jurisdicción civil.

Por último, refiriéndose a la huelga de tipógrafos declarada hoy, confía en que se resolverá pronto, ya que las partes interesadas, realizan gestiones.

De la "Gaceta"

La «Gaceta» abre un concurso por dos meses para estudiar y organizar las pruebas de valoración de las mercancías del año 1931.

Del "Diario del Ejército"
Varios nombramientos

El «Diario Oficial del Ejército» publica las siguientes disposiciones:

Nombrando jefe de los servicios técnicos de Aviación al coronel don Carlos Bernal.

Idem jefe de Aeronáutica a don Joaquín Lallave.

Para mandar el primer batallón de Aviación a don Tarsilo Ugarte.

Para el segundo a don Guillermo Delgado Brakemburi.

Para el tercero, a don José María Aimat.

Para el cuarto, al señor Gallarza.

Jefe de la Escuela de Aviación, a don Luis González Veloso.

Después de un accidente de aviación

Llegada del cadáver de Lapidra

Ha llegado a Madrid el cadáver del aviador don Luis Lapidra, muerto en el accidente de aviación de Albacete.

Recibió sepultura en el cementerio de San Justo, asistiendo al acto numerosos aviadores y el director de Aviación, general Lombardi.

Convocatoria de oposiciones

Se convoca a oposiciones para cubrir cinco plazas de auxiliares del Estado y 20 de aspirantes.

Asamblea de la Unión de Municipios

La Unión de Municipios celebró ayer asamblea. Piden la disolución del con-

sorcio resinero y la supresión del 20 por 100 de propios.

Presidió la sesión el marqués de Hoyos.

Se acordó nombrar una comisión que irá a Madrid.

Preventivamente se acordó la supresión del procedimiento ejecutivo que ya se había observado en algunos municipios.

En la Academia de la Lengua

Recepción de D. Ignacio Bolívar

En la Academia Española se celebró ayer la recepción del etimólogo don Ignacio Bolívar.

Asistieron Tormo y Menéndez Pidal.

El señor Bolívar pronunció un discurso sobre «El lenguaje en la Historia Natural».

Le contestó García de Diego. Luego se procedió al reparto del premio «Duque de Alba».

La salud de Francos Rodríguez

Francos Rodríguez continúa mejorando dentro de su gravedad.

La huelga de tipógrafos

Hoy, según se había anunciado se declaró la huelga de tipógrafos, que no afecta a los periódicos.

Alcanza a 5.000 obreros.

Entre las imprentas que están en huelga figura la de Rivadeneira, donde se imprime la «Gaceta» por cuyo motivo hoy no salió.

Mañana se publicará en la imprenta del Ministerio de la Guerra.

El día del Rey

El Rey pasó el día fuera de Madrid por cuyo motivo no celebró despacho.

La Reina mejorada

La Reina, completamente restablecida de su dolencia, paseó hoy en coche por la población.

Reparto de comida en un Asilo

Las infantas Beatriz y Cristina asistieron hoy al reparto de comida en el Asilo de Labandaras.

Cumplimentando a Berenguer

Berenguer recibió al conde de Salvatierra, nuevo gobernador de Salamanca.

Habla el subsecretario de la Presidencia

El subsecretario de la Presidencia manifestó que Berenguer firmó una R. O. aprobando el Reglamento del Crédito Hotelero.

Mañana, dijo, en la «Gaceta» aparecerá una disposición ordenando que los diputados y ex diputados, que no sean de elección, no podrán proponer candidatos para las elecciones.

Visitando al ministro de Economía

El ministro de Economía recibió a la junta de la Cámara Industrial y al comisario de la Banca privada señor Suárez Inclán.

Manifestaciones

de Jovellar

El decreto restableciendo los Juzgados suprimidos

El ministro de Justicia manifestó a los periodistas que esta tarde someterá a la firma del Rey el decreto restableciendo los Juzgados suprimidos por la Dictadura y el acoplamiento de las plantillas del personal del ministerio y oficiales de Sala.

Los periodistas preguntaron que cosilla era la que había anunciado el presidente al salir del Consejo del sábado, y el ministro contestó que eso le incumbía al presidente.

Los informadores le insinuaron si se refería al restablecimiento de las garantías y Montes Jovellar respondió que eso no sería una cosilla, sino algo más.

Causa contra unos soldados moros

Se les pide pena de muerte

En el Supremo de Guerra y Marina se vió la causa contra tres soldados moros acusados de desertión e insultos.

El fiscal solicitó para los procesados la pena de muerte y el defensor pidió ocho años.

De los procesados solo está presente uno, los otros dos están declarados en rebeldía.

Habla el subsecretario de Gobernación

Reina absoluta tranquilidad

Matos conferenció con Tormo. El subsecretario de Gobernación manifestó a los periodistas que reina absoluta tranquilidad. Confirmó la conferencia de Matos y Tormo.

Añadió que no ha habido alteraciones de orden público, solamente ayer se registró una pequeña colisión en Madrid por impedir unos estudiantes la venta del periódico «La Legión» del Doctor Albiñana.

Pronto se restableció la tranquilidad.

Una ligera colisión en Madrid

Se practicaron varias detenciones

La colisión de ayer tuvo lugar en el Paseo de la Castellana.

Fue originado porque unos estudiantes de la F. U. E. trataron de impedir la venta del periódico «La Legión».

Los legionarios repelieron la agresión repartiendo numerosos estacazos.

Por ambas partes resultaron varios contusos.

La jornada deportiva del domingo

Partidos de la Liga Primera división

Barcelona.—Español, 4; Europa, 0. Irún.—R. Unión, 1; Barcelona, 1. Madrid.—Real Madrid, 0; Athletic bilbaíno, 6. Bilbao.—Arenas, 1; Real Sociedad, 3. Vitoria.—Deportivo Alavés, 2; Racing de Santander, 5.

Segunda división

Coruña.—Deportivo, 4; Oviedo, 4. Zaragoza.—Iberia, 5; Valencia, 0. Sevilla.—Betis, 2; Athletic de Madrid, 3; Castellón.—Castellón, 3; Sevilla, 3. Gijón.—Sporting, 9; Murcia, 0.

Tercera división

PRIMER GRUPO: Avilés.—Stadium avilesino, 2; Racing de Ferrol, 3.

Intervino la fuerza que despejó la situación fácilmente.

Se practicaron doce detenciones.

El viaje del Príncipe de Gales

En San Sebastián

SAN SEBASTIAN.—El príncipe de Gales y su hermano Jorge, llegaron a Irún con cinco horas de retraso debido a un accidente ferroviario cerca de Bayona.

Tuvieron necesidad de trasladarse a un tren de socorro.

Fueron saludados por el alcalde, cónsul y numerosas personalidades.

Marcharon en auto a Santander, deteniéndose breves momentos en Bilbao.

En Santander

SANTANDER.—A las nueve de la noche llegaron el príncipe de Gales y su hermano Jorge.

Debido a averías sufridas en el automóvil llegaron con algún retraso.

Seguidamente se trasladaron al muelle de Comillas, donde embarcaron en el vapor «Oropesa».

Les acompañan lord Thomas, el comandante Bunter y séquito.

Harán escalas, según se había dicho, en Coruña, y Vigo para donde zarparán a las nueve y media de la noche.

Asamblea de naranjeros

VALENCIA.—Se celebró la Asamblea de naranjeros.

Hubo discrepancia sobre las medidas que han de solicitarse del Gobierno, con motivo de las heladas.

Algunos proponían por 15 días la supresión de la exportación de naranjas.

Se nombró una comisión que se trasladará a Madrid para conferenciar con Viguri y ver la forma de deshacer la alarma cundida en el extranjero con motivo de la supuesta pérdida de la cosecha.

Una reunión en Barcelona

Energicas medidas para reprimir los atracos

BARCELONA.—En Capitanía general presidido por el general Despujols se reunió el partido socialista-monárquico.

El capitán general impuso la insignia al presidente, invitándoles al mismo tiempo para asistir a la recepción que se celebrará con motivo del Santo del Rey.

A continuación se celebró un lunch.

—El gobernador manifestó que ha adoptado energicas medidas para evitar los atracos.

Vigo.—Celta, 3; Gijón, 0. Madrid.—Racing Madrid, 0; Real Valladolid, 3. León.—Cultural, 1; Nacional, 1.

SEGUNDO GRUPO:

Zaragoza.—Patria, 3; Sestao, 1. Baracaldo.—Baracaldo, 6; Zaragoza, 1. Tolosa.—Tolosa, 2; Osasuna, 3. Pamplona.—Aurora, 1; Logroño, 2.

TERCER GRUPO:

Barcelona.—Júpiter, 1; Badalona, 2. Sagunto.—Sporting, 4; Levante, 0. Valencia.—Gimnástica, 2; Sabadell, 1. Málaga.—Malagueño, 2; Cartagena, 0.

BALDOSAS Y MOSAICOS «RIVAS»

En Una conversación con los periodistas, Berenguer afirma que es fecha incommovible la de 1 de Marzo para celebrar elecciones, y que no habrá amnistía para los presos políticos

Impresión de la bolsa

En la sesión de hoy, ha reaccionado algo la peseta.

Los fondos públicos, firmes.

Ultimas cotizaciones de la moneda extranjera:

Libras, 46,90.

Franco, 37,90.

Dólares, 9,66.

La temperatura

La temperatura ha mejorado bastante.

En Madrid hizo hoy calor.

La temperatura máxima fué de 22 grados en Alicante, y de 3 grados bajo 0 en Salamanca.

Para mañana se anuncian vientos variables y cielo claro en Galicia.

En pro del proyecto de Briand

Exposición al ministro de Estado

Varias personalidades de Valencia han dirigido un escrito al ministro de Estado favorable al proyecto de Briand, de una Confederación Pan-europea.

Abogan por la solidaridad económica de todos los países de Europa.

El escrito fué enviado a Ginebra dirigido al duque de Alba.

Dimisión de un alcalde

Ha presentado la dimisión el alcalde de Granada.

Manifestó que una vez que deje el cargo, expondrá los motivos de su dimisión.

La Cámara Uvera

La Cámara Agrícola de Almería se ha dirigido al Gobierno pidiéndole que se mantenga la Cámara Oficial Uvera en la forma de su constitución.

Interesantes manifestaciones de Berenguer

Las elecciones serán el 1.º de Marzo, fecha que considera incommovible

El general Berenguer recibió la visita del vicepresidente del Consejo de Economía, y del director del Instituto Geográfico.

A las diez de la noche recibió a los periodistas con quienes conversó Les dijo que toda la mañana estuvo despachando, y que luego comiera con el conde de Güell, y con los ministros de Gobernación, Fomento y Justicia, tratando al mismo tiempo, de asuntos administrativos de Barcelona.

—¿Qué cosilla era la a que se refirió el sábado al salir del Consejo, que anunció para el lunes?—le interrogó un periodista. Ha intriguado bastante.

—Algo de Ayuntamientos y de alcaldes de Real orden, contestó el presidente; pero ésta es una labor que lleva Matos.

El podrá informarles.

—Por cierto que hoy no me dijo nada acerca de este particular.

—¿Será llevado este asunto al próximo Consejo del miércoles?

—Desde luego que sí, ya que para ese día podrán ya asistir los tres ministros ausentes en el último Consejo.

Después, el general Berenguer aludió a una carta que le había enviado el general Saro, diciéndole que lamentaba una información publicada por «Le Temps» de París, en la cual se afirma que él había propuesto una nueva Dictadura.

Protesta de que se traiga y lleve su nombre, cuando él ha sido siempre disciplinado y estuvo siempre a disposición del Gobierno.

—¿Cuándo será levantado el estado de guerra?, le preguntó otro periodista.

—Estoy reuniendo los informes de todos los capitanes generales y supongo que será en breve.

—¿Serán aplazadas las elecciones?

—He dicho que serían el 1.º de marzo, y esa fecha es incommovible.

Así lo exigen mis compromisos con el Rey y con el país; además, que no tendría finalidad alguna el aplazamiento.

Cumplo siempre, lo que prometo.

Otro periodista le indicó que el 10 de febrero los republicanos se proponían celebrar la fiesta conmemorando la República.

—Pues que la celebren—alegó el presidente—siempre que no alteren el orden, porque de lo contrario intervendría la policía.

Aunque creo que el ser republicano es una equivocación, no es sin embargo un pecado.

Se refirió luego a los rumores que circulan y que carecen de fundamento. Si volvieran a reproducirse—añadió—no nos cogerían desprevenidos.

—¿Concederá el Gobierno alguna amnistía?

—¿A quién?, replicó Berenguer.

—A los presos políticos.

—No hay nada de eso.

En el Lar Gallego

Designación de una señorita

El día 23 a las diez de la noche, se celebrará una reunión en el Lar Gallego, para designar la señorita que representará a Galicia en el concurso para elegir Miss España en 1931.

Los alcaldes de Real orden

Comentario de "La Nación"

«La Nación» publica un comentario diciendo que si no son destituidos los alcaldes de Real Orden, por lo menos se impone una renovación en los Ayuntamientos.

Añade, que hay algunos de éstos donde fueron expulsados arbitrariamente varios concejales, y que mientras no sean repuestos, no se debe dejar actuar a tales Corporaciones. Llama la atención del Gobierno acerca de estos abusos a fin de que los corrija.

La huelga de tipógrafos

Se espera una pronta solución

Sigue con normalidad la huelga de tipógrafos, que se extiende a 200 talleres.

En algunos se trabaja ya, por haber accedido los patronos a las peticiones de los obreros.

Un directivo de esta huelga ha manifestado en la Casa del Pueblo, que no se ejercerá coacción sobre ningún compañero que quiera trabajar.

Las grandes empresas tienen aceptado en principio, lo que los obreros solicitan, esperando para decidirse, a conocer la actitud de los industriales más modestos.

Los obreros piden una revisión de los jornales, y que en los contratos se estipulen los convenios de trabajo, que ahora se hacían verbalmente.

Dos candidatos

Ha sido invitado a presentar su candidatura a diputado a Cortes por Zaragoza, el ministro de Hacienda. Se asegura que por Huesca se presentará candidato el doctor Marañón.

Enfermo grave

Está enfermo de gravedad el conocido autor teatral señor García Álvarez.

**En el Círculo Mercantil
A favor de los drogueros**

En el Círculo Mercantil se celebró una reunión acordándose protestar contra la prohibición a los drogueros, de vender específicos que no requieran receta del médico. Se acordó también pedir al Gobierno, que en las Escuelas de Comercio se establezcan clases de enseñanza práctica, a fin de que los alumnos salgan con más aptitudes para desenvolverse en la especialidad.

Alternativa de Corrochano

El torero Corrochano ha firmado ya el contrato con la empresa de la Plaza de Madrid, en donde tomará la alternativa este año.

**Denuncias contra el futbolista
Padrón**

La Junta del Club de Sevilla ha

presentado una querrela por calumnia, y una denuncia por estafa, contra el futbolista Padrón, porque éste dijo que no le pagara el Club la cantidad estipulada en el contrato. Parece ser que Padrón mostró tal desgana en los partidos que jugó, que su actuación en Sevilla puede decirse que fué nula.

**El gobernador del Banco
de España en Basilea**

Dice haber recibido impresiones favorables a la estabilización de la peseta

El gobernador del Banco de España señor Bas, sigue en Basilea. Ha visitado al presidente del Banco Internacional de Pagos, y ha cambiado impresiones con los representantes de los Bancos de Inglaterra, Francia, Italia, Alemania y el Japón. Obtuvo impresiones muy satisfactorias, y alientos para arribar a la estabilización de la peseta. El señor Bas está satisfecho de su gestión, y espera que los Bancos concederán todo su apoyo moral a España cuando llegue el momento de estabilizar nuestra moneda.

**En los Cuatro Caminos
Mujer carbonizada**

En una casa de la calle de la

Asunción, en los Cuatro Caminos, fué hallado carbonizado el cadáver de una señora llamada Rosario Vizcaino, de 50 años de edad.

Durante la noche se quedó dormida en una butaca, y una vela que quedó encendida prendió fuego en las ropas de aquella, que esta mañana apareció carbonizada.

**El paso del Príncipe de
Gales por Galicia
En La Coruña**

CORUNA.—A mediodía se engalanaron los edificios públicos, luciendo banderas españolas e inglesas. También numerosas casas particulares, lucían colgaduras.

A las una y media fondó el «Oropesa», en el cual viajan el Príncipe de Gales y su hermano.

En una lancha motora se trasladaron al buque las autoridades, a quienes presentó al Príncipe, el cónsul inglés en Coruña.

El Príncipe de Gales prohibió hacer fotografías y se negó a conversar con los periodistas.

Luego el alcalde le ofreció una arqueta de plata conteniendo tierra del campo donde se dió la batalla de Elviña, en la que lucharon contra Napoleón las tropas inglesas y españolas mandadas por Moore.

El Príncipe y su hermano pasaron a una gasolinera, desembarcando en el Club Náutico, donde fueron cumplimentados por numerosas personalidades.

De allí se trasladaron al Jardín de San Carlos, para visitar la tumba de Moore, que estaba cubierta con las banderas española e inglesa.

Ante ella, el Príncipe pidió que se guardara un minuto de silencio como así se hizo.

Después se dirigieron al monte de la Elviña, donde ocurrió la batalla. En la lápida conmemorativa se habían colocado banderas de España Inglaterra y Galicia.

El alcalde dió vítores al Rey de España y al Príncipe de Gales.

Finalmente, una caravana de 20 automóviles, acompañó al Príncipe que marchó a Santiago y Vigo, en cuyo puerto embarcará esta noche en el «Oropesa», para continuar su viaje a Sud-América.

En Santiago

SANTIAGO.—Procedente de Coruña y de paso para Vigo, se detuvo unos momentos en esta ciudad el Príncipe de Gales, quien fué saludado por las autoridades.

El Príncipe visitó los principales monumentos y cuanto de bello encierra la ciudad, haciendo grandes elogios de su riqueza artística y monumental.

Marcha encantado de su visita y se lamentó de que la premura del tiempo no le permitiera detenerse más horas para observar más minuciosamente la ciudad.

En Vigo.—Embarcó para América

VIGO.—A las 8,10 de la noche

llegaron el Príncipe de Gales y su hermano Jorge.

Les recibieron las autoridades y el público les dispensó una calurosa ovación.

Venían acompañándoles el capitán general de la 8.ª región y los banqueros don Pedro Barrié de la Maza y don Ricardo Rodríguez Pastor, cuyo hijo es el profesor de castellano del Príncipe.

En el pórtico del Ayuntamiento fueron recibidos por el alcalde, gobernador civil de la provincia y demás autoridades.

Luego se les ofreció un vino de honor.

Al entrar y salir en el Ayuntamiento, la banda municipal ejecutó el himno inglés.

Después se dirigieron al Hotel Continental, donde se celebró un banquete de doce cubiertos, al que asistieron acompañando al Príncipe y a su hermano, el capitán general, alcalde, gobernador civil, cónsul inglés en Vigo, los banqueros antes citados y otras personalidades hasta cubrir el número de doce.

En el Club Náutico, a donde se trasladaron después, se les ofreció una copa de jerez.

A las doce de la noche embarcó en el «Oropesa», tributándosele una entusiasta despedida.

Va muy satisfecho de las atenciones que se le han dispensado en Galicia.

Extranjero

Una corrida.-Lalanda colosal

MEJICO.—Con escasa entrada se celebró la última corrida de feria.

Se lidió ganado de Piedras Negras que resultó bueno.

Lalanda que alternó con Carmelo Pérez, estuvo colosal en sus tres toros, cortando la oreja del quinto.

Carmelo Pérez estuvo desafortunado.

M. Rodríguez de Dios
MEDICO
Especialista en partos y enfermedades de la mujer
MEDICINA GENERAL
Exprofesor ayudante de partos y enfermedades de la mujer en la facultad de Medicina de Santiago
TOCOLOGO MUNICIPAL
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6
Santa Eufemia, 1. 2.ª
ORENSE

LA MEJICANA
EMILIO VAZQUEZ
L. Espada - Orense
COMIDAS A LA CARTA
COCINA EXCELENTE
HABITACIONES

SANATORIO QUIRÚRGICO
DEL
Dr. SANTOS ASCARZA
DIRECTOR DEL HOSPITAL PROVINCIAL
Operaciones Rayos X
Vicente, Pérez, 13 ORENSE
TELÉFONO 131

ULTIMA HORA

Matos, que terminó las conferencias con los jefes políticos, se muestra muy satisfecho de su resultado, porque tanto conservadores como liberales están decididos a ir a las elecciones.--Algunos de los candidatos que presentará U. M. por Orense

Resumen de noticias

El ministro de la Gobernación ha terminado esta noche las conferencias que venía celebrando con los jefes políticos y según Matos el resultado no puede ser más satisfactorio.

Los elementos conservadores se adhieron al propósito del Gobierno de celebrar las elecciones, y acudirán a ellas.

Entre los elementos liberales la unanimidad de criterio es completa.

Irán a las elecciones siempre que el Gobierno levante el estado de guerra y se conceda a los ciudadanos la plenitud de sus derechos.

Refiriéndose a la disposición sobre los alcaldes de R. O. de que habló esta noche el presidente, dijo que es una disposición encaminada a impedir que los Ayuntamientos influyan en las elecciones.

—En la próxima lucha electoral, U. M. N. presentará candidatos por todos los distritos de la provincia de Orense.

Por ahora se dan como seguros los nombres de los siguientes candidatos:

Por Carballino, don José Calvo Sotelo.

Por Ribadavia, don José Meirás Otero.

Por Valdeorras, D. Demetrio Macías.

LARACHE.—En el barrio de las Naves Pedro Cervera se presentó en casa de su novia Josefa Contreras, con la cual sostuvo un fuerte altercado.

Los padres de la muchacha que intervinieron lo echaron de la casa dando por terminadas las relaciones.

El sacó la pistola e hirió al padre y a la madre, dándose luego a la fuga.

Varios vecinos le persiguieron pero Pedro disparó contra ellos.

Por fin un indígena logró detenerlo y desarmarlo, entregándolo a las autoridades.

BURDEOS.—El rápido de Irún descarriló esta madrugada.

Dos vagones se salieron de la vía.

En el rápido viajaban el Príncipe de Gales y su hermano, los cuales tuvieron que trasbordar a un tren de socorro en el que se les había reservado un departamento.

HABANA.—Los rebeldes han incendiado 29 millones de libras de caña de azúcar.

La policía practica activas pesquisas para descubrir a los incendiarios.

Acusados de exhortar a la rebelión fueron procesados once catedráticos y tres estudiantes, los cuales han sido puestos en libertad bajo fianza.

SEGURIDAD NOTICIAS

de que ha empleado bien su dinero la puede tener quien compre sus MUEBLES en el

Bazar Outeiriño

Son muy sólidos, muy elegantes y muy económicos. En su fabricación se emplean escogidas maderas de castaño y haya.
ARMARIOS — LAVABOS DE PILA — CHINEROS — TRINCHEROS — MESAS DE COMEDOR — CAMAS — MESITAS DE NOCHE — SILLAS — TOCADORES — PARAGUEROS — COMEDORES Y DORMITORIOS COMPLETOS
Existencias considerables en

PERDIDA DE UNA CARTA
El que encontrase una carta con la dirección de Dolores Iglesias Santo Domingo, 29, se ruega la entregue en dicha dirección.

todos los artículos de BAZAR.
LANA de CORCHO
COLCHONES de todas clases.
Lo más nuevo en LAMPARAS y CUADROS para COMEDOR y DORMITORIO
Hermosa colección en papeles pintados para Habitaciones.
CALZADO — LOZA — CRISTAL
¡MUEBLES! ¡MUEBLES!
BAZAR OUTEIRINO

Agua de Colonia Alquezar
Marca **SANTO DOMINGO**
Higiénica y antiséptica por excelencia, de un perfume permanente sin igual. Es insuperable para el Baño y Tocador. No es una colonia nueva, acreditada de muchos años, si usted la prueba, será un consumidor más.
PIDASE EN TODAS PARTES
Perfumería ICART - Barcelona

BOLSA DE MADRID

COTIZACIONES		
	Precedentes	DIA 19
FONDOS PÚBLICOS		
Sujetos al impuesto del 20 por 100 sobre la renta		
Interior 4 por 100	68 50	68 50
Amortizable 4 por 100-1908	00 00	00 00
Amortizable 5 por 100-1917	84 75	85 25
Amortizable 5 por 100-1920	90 40	90 25
Amortizable 5 por 100-1927	83 00	83 40
Libre de impuestos sobre la renta		
Exterior 4 por 100	80 40	80 75
Amortizable 5 por 100-1926	100 00	98 75
Amortizable 5 por 100-1927	99 40	99 40
Amortizable 5 por 100-1929	98 60	98 60
Amortizable 4'50 por 100-1928	88 75	88 75
Amortizable 4 por 100-1928	85 25	85 00
Amortizable 3 por 100	67 75	68 00
Ferrovial 4'50 por 100	86 75	86 50
Ferrovial 5 por 100	97 50	99 00
VALORES DE SOCIEDADES		
Sujetos al impuesto progresivo de utilidades sobre la renta		
BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA		
Cédulas del 4 por 100	92 50	92 50
Cédulas del 5 por 100	100 50	100 25
Cédulas del 6 por 100	111 75	112 00
BANCO DE CRÉDITO LOCAL		
Cédulas del 6 por 100	95 40	95 40
Cédulas del 5.50 por 100	00 00	87 25
Cédulas Interprovinciales 5 por 100	83 25	83 25
Valores de renta variable		
ACCIONES		
Banco de España	000 00	581 00
Banco Hipotecario de España	000 00	446 00
Banco Español del Río de la Plata	000 00	160 00
Banco Español de Crédito	340 00	340 00
Compañía Arrendataria de Tabacos	000 00	228 00
Compañía Arrendataria de Petróleos	000 00	121 00
Ferrocarril Norte. Ac.	480 00	475 00
Ferrocarril Alicante. Ac.	427 00	417 00
Unión Española de Explosivos	752 50	944 00
Moneda Extranjera		
CAMBIOS ENTRE BANQUEROS		
Francos	38 20	37 90
Francos Suizos	188 60	187 00
Francos Belgas	27 16	26 93
Libras	47 30	46 90
Dólares	9 74	9 66
Reichsmark	2 31	2 30
Liras	51 00	50 60
Escudos Portugueses	0 43	0 43
Pesos Argentinos	2 85	2 85

Fábrica de Chocolates "Chaparro"
Sucesores de **MANUEL RODRIGUEZ**
Casa fundada en el año 1850
Depósitos de venta: Plaza del Hierro, 11 y Parque de San Lázaro - ORENSE

Líneas de Navegación

Compañía del Pacífico

Próximas salidas de VIGO para la Habana Colón, Panamá, Callao, Valparaíso, Talcahuano y otros puertos de Chile y Perú.

Coruña: ORBITA 2 de Febrero
Vigo: ORBITA 2 de Febrero
Coruña: OROYA 16 de Febrero
Vigo: OROYA 16 de Febrero

Precios a la Habana (incluidos los impuestos):
En 1.ª clase, pesetas 1.612; en 2.ª clase, 1.106; en 3.ª clase, 555,25 y 545,25.

Salida especial de VIGO del vapor correo

OROYA lunes 28 de Septiembre

Para Bahía, Río Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Magallanes, Coronel Talcahuano, Valparaíso y otros puntos de Chile y Perú:

Precios en tercera clase a Brasil y Río de la Plata (incluidos impuestos):

En camarote cerrado, pesetas
En litera corriente

Sobrinos de José Pastor, Ltda.

Agentes generales:

VIGO

CORUNA



"LLOYD NORTE ALEMAN", BREMEN

SERVICIO REGULAR DE VAPORES
CORREOS RAPIDOS ENTRE ESPAÑA, SUD-AMERICA, CUBA Y GALVESTON

LINEA DEL BRASIL-LA PLATA

Directamente para Lisboa, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los rápidos vapores correos de gran parte:

20 de diciembre, «Madrid», pesetas 593,70.

15 de enero, «Sierra Morena», 638,70.

22 de enero, «Werra», 593,70.

14 de febrero, «Weser», 593,70.

28 de febrero, «Sierra Ventana», 638,70.

21 de marzo, «Sierra Morena», 638,70.

28 de Marzo, «Madrid», 593,70.

18 de abril, «Werra», 593,70.

2 de mayo, «Sierra Ventana», 638,70.

9 de mayo, «Weser», 593,70.

23 de mayo, «Sierra Morena», 638,70.

Admitiendo pasajeros de CAMARA

NOTA.—Los vapores SIERRAS admiten pasajeros de primera, tercera de camarote y tercera ordinaria.

El MADRID, WESER y WERRA escalan también en los puertos de San Francisco do Sul y Rio Grande do Sul, admitiendo pasajeros de intermedia, tercera camarote y tercera ordinaria.

Precio del camarote aparte, 85 pesetas persona.

Todos los pasajeros de tercera clase tienen a su disposición un amplio salón fumador, comedor y sala de conversación.

Las comidas son abundantes y muy variadas, siendo servidas por camareros uniformados.

Para más detalles informa el agente general para España, de la Compañía.

LUIS GARCIA - REBOREDO ISLA
VIGO: García Olloqui, 2.
VILLAGARCIA: M Marina, 14.

La Cubana

GREGORIO ALVAREZ

Luis Espada, 1 - Orense
Para comer bien y económico visite esta casa

Habitaciones amplias

GALICIA en la Argentina

Representantes generales
AGENCIA
PERIODISTICA ESPAÑOLA
Director
FRANCISCO V. VAZQUEZ
Redacción y Administración
GENERAL CESAR DIAZ 5468
BUENOS AIRES (15)

Para HERIDAS, QUEMADURAS, ULCERAS use usted el maravilloso CICATRIZANTE CAZAUX
Farmacias y Droguerías

Horario de Trenes

EXPRESO descendente. — Salida de Monforte, a las 9.

Llegada a ORENSE, a las 10; a Vigo, a las 13,05; a Santiago, a las 15,40.

EXPRESO ascendente. — Salida de Vigo, a las 14,45.

Llegada a ORENSE, a las 17,48; a Monforte, a las 17,48; a Monforte, a las 19; a Madrid, a las 9,40.

CORREO descendente. — Salida de Monforte, a las 13,26.

Llegada a ORENSE, a las 14,43; a Vigo, a las 18,25; a Santiago, a las 21,05.

CORREO ascendente. — Salida de Vigo, a las 7,40.

Llegada a ORENSE, a las 11,16; a Monforte, a las 12,47; a Madrid, a las 7,45.

MIXTO descendente. — Salida de Monforte, a las 3,30.

Llegada a ORENSE, a las 5,18; a Vigo, a las 10,45; a Santiago, a las 15.

MIXTO ascendente. — Salida de Vigo, a las 17,50.

Llegada a ORENSE, a las 23,28; a Monforte, a la 1,50.

MERCANCIAS núm. 41. — Salida de Monforte, a las 7,05.

Llegada a ORENSE, a las 9,28. (Con solo viajeros de 3.ª clase)

MERCANCIAS núm. 42. — Salida de ORENSE, a las 18,10.

Llegada a Monforte, a las 20,50. (Con solo viajeros de 3.ª clase)

MERCANCIAS núm. 43. — Salida de Monforte, a las 19,55.

Llegada a ORENSE, a las 22.

Salida de automóviles a la estación

Expreso para Vigo, a las 9,45.

Expreso para Madrid, a las 17,50.

Correo para Madrid, a las 11.

Correo para Vigo, a las 14,30.

Salida de Parada, a las 6,30 mañana. — Llegada a Orense, 9 mañana

Salida de automóviles a la estación

Expreso para Vigo, a las 9,45.

Expreso para Madrid, a las 17,50.

Correo para Madrid, a las 11.

Correo para Vigo, a las 14,30.

Salida de Parada, a las 6,30 mañana. — Llegada a Orense, 9 mañana

Salida de automóviles a la estación

Expreso para Vigo, a las 9,45.

Expreso para Madrid, a las 17,50.

Correo para Madrid, a las 11.

Correo para Vigo, a las 14,30.

Salida de Parada, a las 6,30 mañana. — Llegada a Orense, 9 mañana

Salida de automóviles a la estación

Expreso para Vigo, a las 9,45.

Expreso para Madrid, a las 17,50.

Correo para Madrid, a las 11.

Correo para Vigo, a las 14,30.

Salida de Parada, a las 6,30 mañana. — Llegada a Orense, 9 mañana

Salida de automóviles a la estación

Expreso para Vigo, a las 9,45.

Expreso para Madrid, a las 17,50.

Correo para Madrid, a las 11.

Correo para Vigo, a las 14,30.

Salida de Parada, a las 6,30 mañana. — Llegada a Orense, 9 mañana

Salida de automóviles a la estación

Expreso para Vigo, a las 9,45.

Expreso para Madrid, a las 17,50.

Correo para Madrid, a las 11.

Correo para Vigo, a las 14,30.

NELSON LINE

PRÓXIMAS SALIDAS

Para LAS PALMAS, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES:

Fechas de llegada a RIO DE LA PLATA

13 de Enero	HIGHLAND BRIGADE	29 de Enero
27 de Enero	HIGHLAND WARRIOR	Febrero 15
10 de Febrero	HIGHLAND MONARCSH	26 Febrero
24 de Febrero	HIGHLAND CHIEFTAIN	12 de Marzo

admitiendo pasajeros de 1.ª, intermedia 3.ª clase.
Precio del pasaje en 3.ª clase en todos los buques: Ptas. 553,70.

VIAJE DE REGRSO

Para BOULOGNE Y LONDRES:

Consignatario en VIGO:

ANDRES FARIÑA, C. en M.

Telegramas FARINAS EN C. — VIGO. Apartado, 59. — VIG

Hamburg - Amerika Linie HAMBURGO

(Servicios mancomunados con las Talcahuano, San Antonio, Valparaíso y Antofagasta: Compañías Hamburguesas Deutsch-Austral, Hugo Stinnes y Kosmos)

LINEA AL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Próximas salidas de VIGO, a RIO JANEIRO SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES:

4 de Enero GENERAL SAN MARTIN

25 de Enero GENERAL OSORIO

(Este buque escala en Bahía y Río Grande do Sul)

24 de Febrero GENERAL ARTIGAS

Para HAMBURGO y puertos usuales de trasbordo:

6 de Enero GENERAL OSORIO

19 de Enero WURTTENBERG

Para AMBERES, ROTTERDAM y BREMEN:

7 de Enero HESTIA

Estos vapores admiten pasajeros de intermedia, tercera clase de camarote, tercera clase y carga.

Precio en clase intermedia, desde libras 24, 10.

Idem en 3.ª camarote, Pesetas 608,70

Idem en tercera clase, Pesetas 573,70

LINEA AL PACIFICO «VIA ESTRECHO DE MAGALLANES»

Consignatario en Vigo:

Telegramas: «STINAVIGAR»

MARIANO LLORENTE

García Olloqui, 18

Compagnie Générale Transatlantique

Servicio extrarapido directo de La Coruña a la Habana y Veracruz el 23 de cada mes

23 de Enero	ESPAGNE
23 de Febrero	MEXIQUE
23 de Marzo	ESPAGNE

Admiten pasajeros en camarote de lujo, primera, segunda intermedia y tercera clase.

Precios en tercera: En el vapor CUBA, pesetas 555,25, 598,50; en los otros vapores, 545,25, 588,50 pesetas.

Estos vapores llevan médico, practicante, enfermero, enfermera, camareros y cocineros españoles, para el servicio de los pasajeros de tercera.

Los pasajeros de tercera clase son servidos en amplios comedores por camareros de la Compañía, siendo los servicios de loza y cristal.

Para comprobar las edades de los niños menores de diez años es necesario la presentación del certificado del Registro civil o de bautismo.

Para más informes dirigirse a su consignatario

EDUARDO FARIÑA-La Coruña

Dirección postal: Apartado núm. 3, Coruña.— Dirección telegráfica y telefónica: FARIÑA, La Coruña.



COMPAÑIAS FRANCESAS

Chargeurs Reunis y Sud-Atlantique

Para RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª preferencia, 3.ª en camarote y 3.ª corriente:

16 Enero	LUTETIA	Ptas. 648,70 en 3.ª camarote.
13 Febrero	MASSILIA	Ptas. 613,70 en 3.ª ordinaria.
28 Enero	EUBEE	Ptas. 742,45 en 3.ª preferencia.
8 Febrero	FORMOSE	Ptas. 702,55 en 3.ª preferencia
25 Febrero	GROIX	Ptas. 608,70 en 3.ª camarote
		Ptas. 553,70 en 3.ª ordinaria

Agentes generales en España:

Antonio Conde, Hijos

Luis Taboada, 4.—VIGO

Compagnie Générale Transatlantique

LÍNEA DE HALIFAX Y NUEVA YORK

PROXIMAS SALIDAS DE VIGO

2 Febrero LA BOURDONNAIS

Precio de cámara, desde 135 dollars, más 8 dollars de impuesto americano, y pesetas 32,90 de impuesto español.

Precio en tercera clase con camarote, pesetas 548,70, más 8 dollars de impuesto americano.

Para más informes dirigirse a los Agentes:

Antonio Conde e Hijos - VIGO

Viajes Marsans BARCELONA

Sucursales, Delegaciones y Corresponsales en toda Europa y América

Si V. desea efectuar un viaje en tren, avión o buque le interesa pedir un presupuesto a VIAJES MARSANS, que por su excelente organización ofrece las mejores condiciones

BILLETES KILOMETRICOS se entregan inmediatamente

Delegación en ORENSE: Progreso, 46 - Telf., 49

PHILIPS

Es la marca mundial en aparatos de radio. En las interminables noches de invierno un recepto PHILIPS es el ideal. Desde sus habitaciones está usted en relación con el mundo entero. El 98 por 100 de aparatos de radio en uso son marca PHILIPS y esto constituye por sí solo la mejor garantía. Pida una demostración sin compromiso alguno.

Con objeto de que aun las personas de modestos recursos puedan adquirir un aparato PHILIPS, se venden a doce y veinticuatro meses de crédito

Venta exclusiva:

Bazar PUGA

Orense

Aviso interesante

Gregorio Alvarez, de Carballino, pone en conocimiento del público el haber tomado en traspaso la acreditada fonda «La Cubana», que anteriormente pertenecía a don Arturo González.

Al hacerse cargo del negocio el señor Alvarez, ha procurado que éste, dado sus años de práctica en él se desenvuelva con arreglo a todos los adelantos modernos, suprimiendo además la servidumbre ajena, que sacrifica el bienestar del público por su comodidad.

Por la confianza y religiosidad de la familia que está al frente, es una de las pocas casas que reúne excepcionales cualidades para pensión de sacerdotes.

Consta la referida fonda de 25 amplias habitaciones, que tienen salida a las calles de Progreso y Luis Espada, teniendo instalado un excelente aparato de radio, que permite oír a los clientes las audiciones de las mejores estaciones nacionales y extranjeras.

Nadie deje de visitar esta casa, de la que quedará complacido, pues en ella se sirven los más exquisitos platos y mejores vinos del país, así como toda clase de bebidas y refrescos en el bajo, destinado a café y bar. Los sábados serviránse raciones de callos.

VENTA

Por el anterior motivo se vende en Carballino una casa de planta alta, con instalación para comercio de ultramarinos y un local destinado a bar, en la calle de Calvo Sotelo, número 2.

Posee además la casa un amplio jardín con pozo de agua potable y gran cantidad de árboles frutales. Informes: Gregorio Alvarez, Carballino, o fonda «La Cubana», Luis Espada, 1.

TALLERES de la Sagrada Familia

RECONSTITUYENTE VINO PINEDO

DE EXCELENTE RESULTADOS EN CONVALENCIAS CANSANCIO INTELLECTUAL Y REGULADOR DEL SISTEMA NERVIOSO



ELISEO GARRIDO
Parderrubias - Orense
RETABLOS — DOSELES
ESCULTURA — TALLA
PINTURA — DORADO

Oposiciones
A BASE DE LOS ESTATUTOS PROVINCIAL Y MUNICIPAL;
PREPARACION POR GRACIANO QUESADA AUXILIAR DE SECRETARIA MUNICIPAL

H. MACHETA
Lage 9, VIGO

Su nuevo propietario D. Gumersindo B. Bargiela ha introducido importantes reformas y ofrece un excelente servicio.
Si V. va a Vigo, hospédese en H. MACHETA y saldrá satisfecho.

Adolfo G. Alvarado
OCULISTA
Luis Espada, 6

PARTOS
COMADRONA TITULADA **M. Gallego Iglesias**

Profesora en partos
Licenciada en la Facultad de Medicina y Cirugía de Santiago. Admite en su domicilio señoras en estado de ser asistidas. También concurre fuera de la localidad.
PIZARRO, 20-1.º

La Estrella
S. A. DE SEGUROS
Subdirección de Orense
ha trasladado su oficina a la calle del Progreso, núm. 93, tercero

Los enfermos del **ESTÓMAGO e INTESTINOS**
dolor de estómago, dispepsia, acedías y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el **Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS** (STOMALIX)
Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre
Venta: Principales farmacias del mundo.

BANCO PASTOR
Casa fundada en 1776 Casa Central: LA CORUNA

Sucursales: Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Mugia, Mondoñedo, Puente deume, Villaiba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballino, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras Verin, Rúa Petin, Vimianzo, Carballo, Puenteareas y Chantada Cedeira

CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS

Abonando los siguientes intereses:
A la vista. 2 1/2 % anual
A los tres meses. 3 % »
A los seis meses. 3 1/2 % »
A los doce meses. 4 % »

CAJA DE AHORROS Abonando intereses al 3 1/2 % anual
VENTA DE GIROS SOBRE TODO EL MUNDO, ESPECIALMENTE DE AMERICA

CAMPOS ELÍSEOS DE LÉRIDA
GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS
Dirigido por D. SILVIO VIDAL PEREZ
Diploma de proveedor efectivo de la Asociación de Agricultores de España, Centros Agronómicos, Sindicatos y Confederaciones agrícolas
ARBOLES FRUTALES
En grandes cantidades de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan.
VIDES AMERICANAS
Informes y Catálogos gratis
Dirección telegráfica: VIDAL, CAMPOS ELISEOS, LERIDA

CASA RODRIGUEZ

Habitaciones de estilo clásico y moderno — Tapicerías de todas clases, nacionales y extranjeras. IMPORTANTE SECCION DE MUEBLES ECONOMICOS

Se hacen estudios, proyectos e instalaciones de Bancos, Cafés, Bares, Hoteles y cualquier otro trabajo relacionado con la Ebanistería

Exposición y Despacho: Progreso, 97 - Orense - Telf. 140

"Caja Cooperativa de Crédito"
SOCIEDAD COOPERATIVA PREVISION, AHORRO Y CREDITO
Operaciones que entre otras realiza la Sociedad entre sus propios socios
CUENTAS CORRIENTES, DESCUENTO DE LETRAS PRESTAMOS, COBROS Y PAGOS, GIROS, ETC.
Sección Jurídica a cargo de competentes abogados
BARCELONA RONDA SAN PEDRO, 38
TELEFONO, 1360.
Delegación en GALICIA: Santiago Farrán, CORUNA

CUANDO VIAJE
TENGA PRESENTE PARA HOSPEDARSE A SATISFACCION
EN VIGO
«GRAN HOTEL MODERNO»
«HOTEL Y BAR RESTAURANT UNION»

Academia Martín Mourinho
Primavera, 4, 2.º — ORENSE

Preparación para **Carreras Especiales**
Oposiciones a Escuelas
BACHILLERATO — MECANOGRAFIA — MAGISTERIO — COMERCIO — MILITAR — CORREOS — TELEGRAFOS
PRIMERA ENSEÑANZA LIMITADA A VEINTE ALUMNOS DE AMBOS SEXOS
Moderno plan de enseñanza

Ahora ALTA-VOCES

Radios Grafonolas
Discos - Accesorios
Máquinas "Nauman"
Relojes - Bisutería
"El Cronómetro"
Paz, 19 - ORENSE

Agencia: Paz, 19 - ORENSE

Gran Tintorería España
Sucursal: Paz, 12 - ORENSE

LA MEJOR Y MAS ACREDITADA de todas las de Galicia; porque dispone de la mejor instalación mecánica y local; ofrece la más alta perfección; sostiene los precios más reducidos; es la primera en adoptar el planchado «Hoff - Man» en Galicia y la primera en España y única en la región que posee el aparato «Sharples» para la limpieza por hidrocarburo. PLISADOS Y PLEGADOS.
Teléfono 338

Gran Tintorería España

ESTA DEMOSTRADO
Que toda persona que desea vestir elegante, bien, y economizar; se provista de las acreditadas confecciones, **FEIJOO**

No tiene igual, ni nadie presenta surtido tan extenso, tan bien seleccionado en calidad, modelos y colorido.
GABANES Y TODA CLASE DE ABRIGOS EN PANOS GRAN FANTASIA PARA CABALLERO, POLLITO, Y NIÑO. Precios desde lo económico a lo superior.
TRAJES GENERO TEMPORADA Mto Cte y de Sport. BATINES Y PELLIZAS formas corrientes, forradas, C. lana, piel y telpas 1.º. CAPAS ESPAÑOLAS (gran moda). IMPERMEABLES EN NEGRO Y COLOR (varios estilos). ABRIGOS CUERO VARIAS CLASES, modelos corrientes y reversibles; y con forro postizo. Idem de cuerolín, piel-elefante, plumas y checoeslovaco.
Trincheras y gabardinas, estambre con forro cauchutado y quita y pon.
Toda prenda que sale de estos TALLERES lleva el sello de elegancia y garantía, tanto lo que ya está hecho como en lo de medida.
Ropas talaras. — Uniformes, elemento civil y militar. — Equipos Cuota.

SERAFIN FEIJOO-Instituto 5-Orense

FUNDICIÓN Y TALLERES MECÁNICOS
MANUEL MALINGRE LUDENA
Manuel Malingre Lamas (Sucesor)

INSTALACIONES de CALEFACCION, COCINAS, ESTRUJADORAS Y PRESSES para UVA, MAQUINAS de ASERRAR MADERAS

Apartado, 44 ORENSE

Seguros de Incendios y Responsabilidad civil

"LA BURANA"

Seguros contra accidentes del trabajo y vida

DIRECCION: **JOSÉ MARTINEZ PEDRAYO**
Progreso, 46, 3.º ORENSE.

La Belga
FABRICA DE ESPEJOS Y ALMACEN DE CRISTALES
José Cameselle Rial
Marqués de Valladares, 31
Teléfono núm. 1648
VIGO

TALLER DE BISELADO NIQUELADO Y GRABADO EN CRISTAL Y METAL ROTULOS GRABADOS SEGUROS CONTRA LA ROTURA DE CRISTALES PRESUPUESTO PARA TODA CLASE DE INSTALACIONES

Grandes Almacenes de Ferretería
DE **Manuel González y Comp.ª (S. L.)**

Progreso, 61 - ORENSE - Teléfono 115
HIERROS - ACEROS - METALES - FERRETERIA - HERRAMIENTAS - CHAPAS - TUBOS - CORREAS - BATERIA DE COCINA - ABONOS - SULFATO - AZUFRE - VIDRIOS - CARBURO - CAL

VIDA DE SOCIEDAD

HOJAS DE MI BLOCK

Impresa en este banco en que todas las tardes vengo a sentarme, he advertido hoy la elocuencia muda de estas dos palabras: «Carmña — Alfonso», unidas por ese breve guiño que parecía querer fundirlas, hacerlas una sola.

Ante su presencia, yo no supe que pensar. Allí quise ver la larva de un idilio que había acometido a la sombra de aquellos árboles corpulentos, arrullado por el trinar melodioso de tiernos pajarillos y que se había ido metamorfoseando hasta engarzarse en los dos nombres que parecían uno solo.

Me figuraba a la feliz pareja entregada a los sublimes coloquios del amor, juramentándose mútua fidelidad y abriendo él ante los ojos de la amada, que le contemplaba arrobada, el horizonte de un porvenir risueño, cargado con todas las exquisiteces que ofrece la vida para quien la observa a través del cristal rosado del corazón. Ella, haciendo pública confesión de una correspondencia solo interrumpida por la muerte, renunciando a todas las coqueterías propias de la edad en que una mujer se siente halagada por las galanterías del sexo fuerte, que tiende a sus pies diminutos, alfombras de admiración, bordeadas de apasionados requiebros.

Pero mi imaginación que jugueteaba con esta medalla de hipótesis, quiso darle vuelta y analizar su reverso. Y entonces... se cambió la decoración.

En aquel engarce, vi el renunciamiento a un amor imposible, inasequible a los ruegos del que como yo, abatido por las torturas de la vida y maltratado por las crudezas del destino, venía a refugiarse en este rincón apartado, para llorar en silencio el desprecio de una mujer que no sabía alcanzar la sinceridad puesta en sus palabras urentes.

Con aquel «Carmña—Alfonso» quiso sellar su desventura y su cortaplumas hizo sangrar a este banco en que me siento todas las tardes. Por eso yo observaba que por él corría siempre un hilo de melancolía que quería horadar un recuerdo triste, que hace tiempo, mucho tiempo, llevo conmigo.

Por eso hoy, cuando me percaté de ello, hui lejos, renunciando al que durante muchas tardes fué mi compañero inseparable.

Y aquel «Carmña — Alfonso» quedaba allí, como una endecha para la posteridad.

EL BARON DE X

El pasado domingo se celebró en Santa Eufemia del Centro el enlace de la bellísima y gentil señorita María Ferrin Novoa con nuestro estimado amigo el abogado don Venancio Méndez Feijóo.

Bendijo la unión el muy ilustre Sr. Deán de Burgo de Osma don Diego Bugallo Pita, y actuaron como padrinos la madre del novio doña Blasinda Feijóo y el padre de la novia nuestro querido amigo don Angel Ferrin.

Como testigos intervinieron el ex gobernador civil don Emilio Amor, el médico oculista don Adolfo G. Alvarado, don César

Parada y don José Barros Novoa. Por el riguroso luto de la familia de la novia, la ceremonia se celebró en la mayor intimidad y terminada ésta, los asistentes fueron obsequiados con un espléndido almuerzo en casa del señor Ferrin.

Deseamos a los jóvenes contrayentes toda clase de venturas y prosperidades en su nuevo estado.

El domingo hemos tenido el gusto de saludar en esta capital, al culto y joven literato de Puentecesures, Luciano García La Riva, aventajado alumno de Derecho de la Universidad compostelana.

Celebró ayer sus días la joven y bella señorita Sarita Gago Justo, recibiendo con tal motivo numerosas felicitaciones de sus amistades.

Ayer tuvimos el gusto de abrazar a nuestros queridos amigos los exdiputados provinciales, don Carlos Cid y don Demetrio Macia.

Hemos saludado al prestigioso industrial de Verín, don Feliciano Sola, que realiza importantes compras para su nuevo y amplio local «Bar Aurora».

Notas comerciales

Con objeto de hacer importantes compras para el nuevo establecimiento que en breve se abrirá en la calle del Instituto, salieron en el expreso de ayer tarde, con dirección a Barcelona y otras capitales, sus propietarios, don Benito González Fernández y don Celso Varela Ferro, cuyas actividades comerciales son de todos conocidas.

Olimpia Valencia MÉDICO

De las clínicas de Santiago y del Dr. Recasens de Madrid.
Especialista en enfermedades de la mujer
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Calle del Príncipe. 17. 1.º
VIGO

La Parisien

Sombreros para caballero. Clases selectas y escogidas.
Exclusivo en la provincia del famoso BORSALINO
Precios excepcionalmente reducidos.
PAZ NUM. 2.

FRANCISCO RIONEGRO
Médico
Orense Progreso

DIPUTACION PROVINCIAL

Pago a las nodrizas de la Inclusa

Por la Presidencia se ha acordado realizar el pago a las nodrizas externas de la Inclusa Provincial, de los haberes correspondientes al cuarto trimestre del año 1930 y demás atrasos que se le devengan.

Las fechas señaladas para los pagos, son las siguientes:

Febrero 23.—Orense, Canedo, Acevedo, Barbadanes, Amoeiro, Avión, Beariz, Blancos, Bande y Lovios.

Febrero, 24.—Boborás, Cenlle, Celanova, Ganzo, Pereiro, Muíño, Monterrey, Montederramo, Puentedeiva, Peroja, Ribadavia y Pungín.

Febrero 25.—Esgos, Nogueiro, Maceda, Parada del Sil, Trives, Rairiz de Veiga, Junquera de Ambia y Merca.

Febrero, 26. — San Ciprián, San Amaro, Verín, Viana, Villameá, Castro Caldelas, Taboadela, Ramiranes, Villar de Santos, Piñor, Junquera de Espadañedo y Villar de Barrio.

Febrero, 27. — Maside, Chantada, Monforte, Saviñao, Cea, Allariz, Bados de Molgas, Cartelle, Castrelo de Miño, Gomecende y Toña.

La presentación de la cartilla correspondiente la harán las interesadas en el Hospital Provincial, desde las nueve de la mañana en adelante.

El pasodoble GALICIA

En el concierto musical del domingo por la tarde la banda municipal interpretó el pasodoble «Galicia» que el inspirado compositor carballinés don Miguel Fernández dedicó a nuestro diario.

La partitura, en la que campean nuestros aires regionales, fué interpretada con verdadera justeza por las huestes que dirige el profesor señor Bragado.

Cuanto oyeron el pasodoble «Galicia» dedicaronle justos y merecidos elogios.

Notas deportivas

Sin que sepamos cuando se concertó dicho partido ni por quién, es el caso que anteayer y sin previo aviso presentóse en el Loña el equipo de Puentecesures, dispuesto a contender en match amistoso con el Orense.

Como los titulares orensanistas no se encontraban en ésta ni a los que aquí residen, hubo modo de avisarles, se convino a última hora que jugase el Veloz contra los forasteros. El resultado fué de 4-1 a favor de los velocistas, resultado que indica bien a las claras lo que fué la lucha.

Por el Veloz jugaron tres equipos del Orense, Leiro, Vecino y Antón, que con Doallo, Calelo y Redentor fueron los que más se destacaron.

De los forasteros cabe solo citar al inter-derecha, centro medio y Sarasquete, el ex-españolista que llevó todo el peso del match.

Vitito y Vilarchao muy acertados con el silbato.

El domingo 25, se jugará en el Loña el partido entre nuestro titular y el Alfonso XIII, de Pontevedra, cobrándose la entrada a los socios, ya que el importe, deducido gastos, se destina a engrosar la suscripción iniciada para construir una caseta y arreglo del campo.

El Orense formará completo y según vemos en «Heraldo de Galicia» figurará en el extremo Doallo equipier de quien nos hemos ocupado otras veces por lo mucho que promete. Celebramos desde luego que se le conceda el ascenso porque si hoy por hoy no está lo suficientemente curtido, cabe esperar que llegará con el tiempo a ser un elemento de valía.

GOAL

Anúnciese usted en GALICIA

Regalo a los suscriptores de GALICIA



He aquí los magníficos objetos que hemos adquirido para obsequio a los suscriptores de GALICIA:

Una hermosa lámpara

Un magnífico reloj

Un juego de café de finísima china

Estos magníficos y prácticos objetos se sortearán entre los suscriptores de este diario, a quienes se les enviará un boleto numerado con el recibo de suscripción.

Si usted que lee estas líneas no es aun suscriptor de GALICIA, hágalo cuanto antes, con ello tendrá derecho a una larga serie de regalos.

SUCESOS

DOS RATEROS

Por la Benemérita del puesto de Avión, fué instruido atestado contra los jóvenes vecinos de Rodeiro (Abelenda-Avión) Manuel Estévez Estévez y Manuel Colín, ambos de 18 años de edad, y autores del hurto de dos gallinas y una arroba de patatas a su convecino Arturo Taboada Ramos.

Como buenos negociantes, vendieron lo robado en la feria de Forcas (Pontevedra)

POR ABUSO DE CONFIANZA

Julia Alvarez Rodriguez, de 15 años, vecina de Manzaneda (Trives), denunció que al atardecer del día 15 del corriente, y de regreso de la citada villa con dirección a su pueblo, le salió al encuentro el vecino de la misma Manuel Alonso Rodríguez, de 28 años, el cual valiéndose de la violencia, logró abusar de ella.

Del hecho se instruyó el correspondiente atestado.

UN ENCUBRIDOR

El vecino de Herdadifia Domingo Prieto Pérez, de 23 años, fué detenido por hallarse reclamado por el juez de Bande, como presunto encubridor de la sustracción de carne comestible en el domicilio de Fulgencio Domínguez.

El detenido fué ingresado en la cárcel del partido.

POR SER MISERICORDIOSO

Avelino da Costa Fontes, portugués, de 32 años, vecino de Tijoza (Bola), denunció que el día 10, al regresar de San Ciprián de Viñas con una caballería cargada de vino y aguardiente, salióle al encuentro dos individuos, quienes después de pedirle de beber, y cuando se disponía a hacerlo, uno de ellos descargó un palo dándole en un brazo, por haberse apercibido a tiempo, a la vez que el otro le disparó un tiro, dándole en uno de los dedos de una mano.

Como él se defendiese energicamente, los atracadores huyeron perseguidos por el atacado, que no logró darles alcance.

El punto en donde tuvo lugar el suceso, fué el camino que parte de la carretera vieja de Orense, y que conduce a la Bola, entre las parroquias de Fechas y Bobadela.

Aunque el denunciante ignora quienes fuesen los atrevidos salteadores, por las señas dadas se supone que uno de ellos es un portugués, vecino de Barreal (Bola), llamado José Vieitez Oliveira, cuyo paradero se ignora desde el día del suceso.

UN NAVAJERO

Por amenazar con una navaja a Silo Iglesias, fué detenido y conducido a la Comisaría Francisco Taboada Cuiñas, de 33 años, vecino de esta capital, con domicilio en la calle del Progreso número 15.

La amenaza fué provocada por una discusión habida entre ambos.

José González

Vicente Pérez, 8

Agencia para préstamos del Banco Hipotecario de España.

Préstamos para levantamiento de Hipotecas y para terminación de casas en construcción. Préstamos sobre fincas Rústicas y Urbanas. Interés 5,75 por 100.

siendo el arma que salió a relucir, de 15 centímetros de largo, por tres de ancho

VAYA UN PAR DE TORTOLOS

Conducidos por un agente de policía, comparecieron en la Comisaría de Vigilancia, los jóvenes Pablo Hernández Díaz, de 26 años, natural de Garray (Soria), y vecino de Outo-muro (Orense) y María Rodríguez Mateo, de 14 años, natural de Trives y vecina de Grou, en esta misma provincia, quienes le fueron entregados al citado agente, por el también de la misma clase señor del Amo, que hacía el servicio en el tren correo de Madrid, y el cual los detuvo, porque la pareja citada había tomado por habitación particular el coche del tren, y con sus libertinencias extravagancias y maneras incorrectas y fuera de tono, dieron lugar a escenas poco edificantes.

DESAPARICION DE UNA CABALLERIA

A José María Sánchez González de 47 años, vecino de Amedo (Orense), le faltó una caballería que había traído a la feria celebrada en ésta y que había dejado sujeta a uno de los árboles del campo en donde se celebra el mercado.

ABUSOS CALLEJEROS

Para las autoridades

No es esta la primera vez que varios padres de familia nos han visitado para manifestar su disgusto por los vergonzosos y repugnantes hechos—ya harto frecuentes—de que son objeto sus hijas, generalmente de corta edad por parte de una «chusma» de rapazuelos faltos de todos principios de urbanidad.

Estas escenas se suceden muchas de las veces frente al Instituto, al salir de las clases de la tarde, por ser aquel un lugar de muy poca luz y poco frecuentado y ayer se volvieron a repetir en grado máximo, causando la justa indignación de los padres que a tal hora van a recoger a sus hijas.

Como nuevamente llegaron a nosotros sus quejas, nos hacemos eco de ellas, llamando la atención de las autoridades para que pongan coto a tanta desvergüenza.

UNA OBRA DE CAMILO DIAZ

El cartel «De Ruada»

En algunos escaparates de esta ciudad se han colocado los muy artísticos carteles que el pincel certero de Camilo Díaz trazó como propaganda de la próxima excursión del aplaudido coro «De Ruada» a tierras ultramarinas, donde le esperan millones de manos febriles de conterráneos nuestros para aplaudirles.

Tratándose de Camilo Díaz, de sobra conocido, todo elogio resultaría pálido ante la realidad de la obra. La que comentamos viene a cimentar más y más el prestigio de que justamente goza. No puede hacerse en menos trazos, más acabada síntesis de nuestra tierra.

Por el acierto con que está concebido y ejecutado el magnífico cartel, a Camilo Díaz, nuestro dilecto amigo, enviamos nuestra efusiva felicitación.

Suscríbase usted a GALICIA

Ungüento Sandino

EXCELENTE PREPARADO PARA TRATAR TODA CLASE DE GRANOS, PANADIZOS, UÑEROS, QUEMADURAS, ANTRAX, PICADURAS Y CORTADURAS INFECTADAS
CALMANTE - ANTISEPTICO - CICATRIZANTE

VENTAS AL POR MAYOR

F. ROMAN y SACO - Orense